ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

UN/ PIDS ADV

PROVISIONAL

MAR 13 1990

S/PV.2909
12 March 1990

UN/SA COMBINED

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ
ДЕВЯТЬСОТ ДЕВЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 12 марта 1990 года, в 18 ч. 00 м.

Председатель: г-н АЛЬ-АШТАЛЬ (Демократический Йемен)

Члены:	Канада	г-н ТЕТЮ
Китай	г-н ЛИ Луе
Колумбия	г-н ПЕНЬЯЛОСА
Кот-д'Ивуар	г-н ЭССИ
Куба	г-н САМОРА РОДРИГЕС
Эфиопия	г-н ТАДЕССЕ
Финляндия	г-жа РАСИ
Франция	г-н БЛАН
Малайзия	г-н РАЗАЛИ
Румыния	г-н МИКУ
Союз Советских Социалистических Республик	г-н БЕЛОНОГОВ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Криспин ТИКЕЛЛ
Соединенные Штаты Америки	г-н ПИКЕРИНГ
Запир	г-н БАГБЕНИ АДЕИТО НЗЕНГЕЙЯ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 18 ч. 00 м.

ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ ПРЕДЫДУЩЕМУ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): На этом первом заседании Совета Безопасности в марте месяце я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы от имени Совета воздать должное Его Превосходительству ген. Рикардо Аларкону де Кесаде, Постоянному представителю Кубы при Организации Объединенных Наций, за то, как он выполнял обязанности Председателя Совета Безопасности в феврале 1990 года. Я убежден, что выступаю от имени всех членов Совета Безопасности, выражая глубокую призательность послу Аларкону де Кесаде за огромное дипломатическое мастерство и неизменную учтивость, с которыми он провел работу Совета в прошлом месяце.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ НА КИПРЕ

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ЕГО МИССИИ ДОБРЫХ УСЛУГ НА КИПРЕ (S/21183)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта, стоящего на его повестке дня.

На рассмотрение членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о его миссии добрых услуг на Кипре, документ S/21183.

Членам Совета также представлен проект резолюции, содержащийся в документе S/21184, который был подготовлен в ходе консультаций Совета.

Как я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции.

На данном этапе я хотел бы внести незначительное исправление в пункт первый преамбулы английского текста, являющегося оригинальным, а также французского текста. В первой строке слова "8 марта 1990 года" должны следовать непосредственно за словами "Генеральный секретарь".

Если не поступит никаких возражений, я немедленно ставлю проект резолюции с внесенной в него поправкой на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Канада, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Демократический Йемен, Эфиопия, Финляндия, Франция, Малайзия, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Заир

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 649 (1990).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта, стоящего на его повестке дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.